

PHILIPS



VR354/78



PHILIPS

2 Índice

ATENÇÃO : Para prevenção contra incêndio e choque elétrico não exponha este aparelho a umidade e a chuva.

ATENÇÃO : Não abra a tampa do aparelho. Existe o risco de choque elétrico.

A tecla POWER não desliga totalmente o aparelho da rede elétrica. Esta tecla desliga o aparelho parcialmente.

OBSERVAÇÃO

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE TENTAR OPERAR O SEU VIDEOCASSETE (VCR).

Não coloque o VCR diretamente sobre ou debaixo do TV. Mantenha no mínimo 20 cm entre VCR e TV mantendo as aberturas de ventilação do VCR livres.

IMPORTANTE

Materiais audio-visuais podem estar protegidos contra cópias e não devem ser gravados sem a autorização do proprietário dos direitos autorais.

Preparativos

Descrição dos controles	3-5
Antes de utilizar o videocassete	6
Instalação	7-8
Reprodução de fitas	8
Ajuste do relógio	9
Memorização de canais de TV no VCR	10
Gravação de fitas	11
Gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro	12
Indicações na tela (OSD)	13

Outras operações

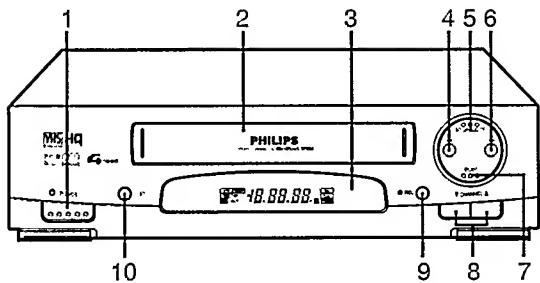
Gravação com um toque (OTR)	14
Gravação com timer (Pre-programação)	15-16
Reprodução com efeitos especiais	17-18
Cópia de uma fita	19
Uso de contador de fita	20

Generalidades

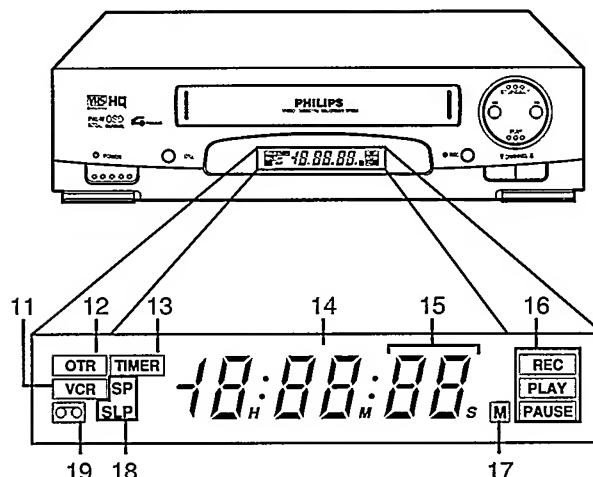
Notas acerca das operações	21
Antes de procurar a assist. técnica	22-23
Especificações	23

Descrição dos controles 3

Painel frontal



Mostrador de indicações do videocassete

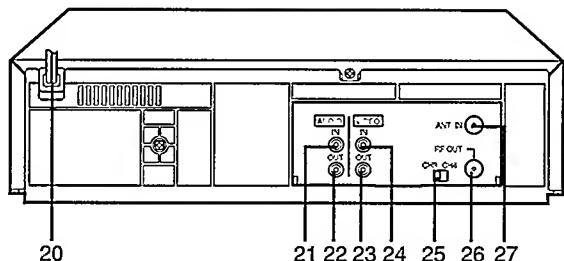


- 1 Tecla POWER de liga/desliga o videocassete
Pressione-a para ligar e desligar o videocassete. Utilize-a para ajustar o videocassete para gravações temporizadas após realizar os ajustes do timer.
- 2 Compartimento da fita cassette
Local onde é inserida a fita cassette de vídeo.
- 3 Sensor do controle remoto
Recebe os sinais do controle remoto sem fio.
- 4 Tecla **◀◀** (REW/SEARCH) de rebobinagem/busca de imagens
Pressione-a para rebobinar a fita. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca de imagens no sentido regressivo.
- 5 Tecla STOP/EJECT de parada/ejeção
Pressione-a para parar a fita. Pressione-a novamente após a parada da fita para ejetá-la.
- 6 Tecla **▶▶** (FF/SEARCH) de avanço rápido/busca de imagens
Pressione-a para avançar rapidamente a fita. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca rápida de imagens no sentido progressivo.
- 7 Tecla PLAY de reprodução
 - Pressione-a para reproduzir uma fita.
 - Pressione-a para liberar o modo de câmera lenta ou de busca e retornar ao modo de reprodução.
- 8 Teclas CHANNEL **▼/▲** de seleção de canais
Pressione-as para seleção sequencial de canais de TV no videocassete.
- 9 Tecla REC de gravação
Pressione-a para dar início à gravação.
- 10 Tecla STILL (e PAUSA)
 - Pressione-a uma vez para interromper a fita durante a gravação (pausa).
 - Pressione-a uma vez para congelar a imagem da fita durante a reprodução.
 - Pressione-a novamente para retornar à reprodução ou gravação normal.

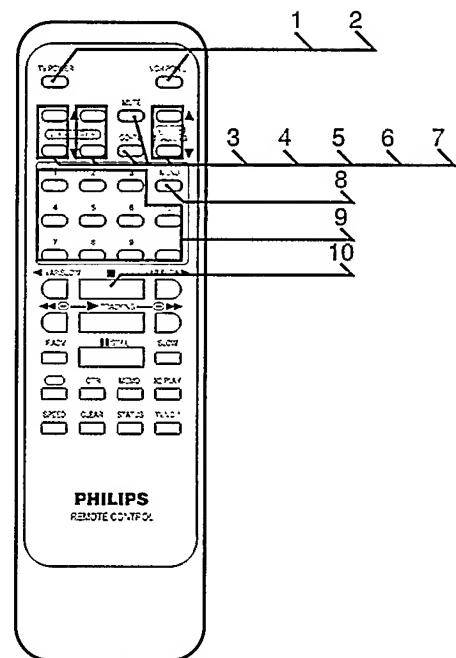
- 11 Indicador "VCR" de sinal do videocassete
Acende-se quando o modo VCR for selecionado.
- 12 Indicador OTR de gravação com um toque
Acende-se quando a função de gravação com um toque estiver em utilização.
- 13 Indicador "TIMER" do temporizador
Acende-se quando o videocassete for programado para a gravação com timer.
- 14 Relógio digital
Indica a hora atual após o ajuste do relógio.
- 15 Indicador do sinal de entrada/canal
Indica o número do canal (a indicação "L" significa que foi selecionado um sinal de entrada de fonte externa). Selecione o modo "L" de fonte externa mediante o pressionar das teclas numéricas 0-0. Para sair do modo "L" de fonte externa, pressione qualquer outra tecla, por exemplo, 0-2.
- 16 Indicador de função
Indica o estado corrente do videocassete.
REC – Gravação
PLAY – Reprodução
PAUSE – Imagem estática, câmera lenta, gravação em pausa
- 17 Indicador de memória
Acende-se quando a função de memória do contador for selecionada.
- 18 Indicadores "SP" e "SLP" de velocidade
Indica a velocidade da fita durante a gravação e a reprodução.
SP: velocidade padrão
SLP: velocidade superprolongada
- 19 Indicador de fita inserida
Acende-se caso haja uma fita inserida no aparelho.

4 Descrição dos controles (continuação)

Painel traseiro



Controle remoto



20 Cabo de alimentação CA (corrente alternada)
Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede de 110V ou 220V.

21 Tomada AUDIO IN de entrada de áudio
Utilize-a para conectar o sinal de áudio vindo de uma câmera de vídeo portátil, um outro videocassete ou fonte de áudio.

22 Tomada AUDIO OUT de saída de áudio
Utilize-a para conectar o sinal de áudio do videocassete para uma tomada de entrada de áudio de um televisor, um outro videocassete ou um gravador áudio-cassete.

23 Tomada VIDEO OUT de saída de vídeo
Utilize-a para conectar o sinal de vídeo do videocassete para entrada de vídeo de um televisor ou para um outro videocassete.

24 Tomada VIDEO IN de entrada de vídeo
Utilize-a para conectar o sinal de vídeo vindo de uma câmera de vídeo portátil, um outro videocassete ou fonte de vídeo.

25 Chave CH3/CH4 de seleção de canal de vídeo
Ajuste-o para o canal 3 ou 4 (aquele que não estiver em utilização para transmissão normal de TV), para utilizar o seu televisor como uma tela para o videocassete. Consulte "Instalação".

26 Terminal RF OUT de ligação de antena
Utilize o cabo de ligação fornecido para ligar este terminal ao terminal de entrada de antena UHF/VHF do televisor.

27 Terminal ANT IN de entrada de antena
Ligue a sua antena ou cabo de TV a cabo neste terminal.

Controle remoto

1 Tecla TV POWER para ligar/desligar o televisor (*)
Pressione-a para ligar ou desligar o televisor.

2 Tecla VCR POWER para ligar/desligar o videocassete
Pressione-a para ligar ou desligar o videocassete. Utilize-a também para gravação temporizada com o timer.

3 Tecla TV VOL ▲/▼ de controle de volume (*)
Pressione a tecla "▲" ou "▼" para aumentar ou diminuir respectivamente o volume do televisor.

(*) : Os comandos para o TV atuam somente nos televisores Philips com controle remoto produzidos a partir de 1987.

4 Teclas TV CH ▲/▼ de seleção de canais do televisor (*)
Pressione a tecla "▲" ou "▼" para selecionar respectivamente os canais de TV em ordem crescente ou decrescente. Libere-a no canal desejado.

5 Tecla GO-TO de localização de um ponto específico do contador
Esta tecla pode facilitar a busca de imagens permitindo-lhe saltar trechos da fita no sentido progressivo ou regressivo. Pressione-a e selecione o número do contador desejado com as teclas numéricas, seguido do pressionar da tecla PLAY ou STOP.

6 Tecla MUTE de pausa sonora (*)
Pressione-a para silenciar instantaneamente o nível de som do televisor. Pressione-a novamente para retornar ao nível de som inicial.

7 Teclas VCR CH TRACKING ▲/▼ de seleção de canais no videocassete
Pressione a tecla "▲" ou "▼" para selecionar os canais de TV no videocassete. Durante a reprodução de uma fita nos modos normal e de câmera lenta, pressione a tecla "▲" ou "▼" para ajustar o rastreamento da imagem.

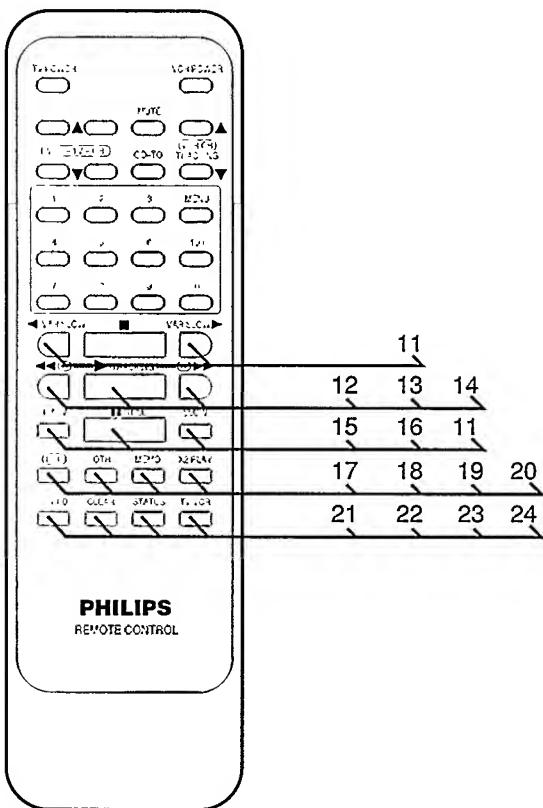
8 Tecla MENU de indicação do menu
Pressione-a para obter a indicação do menu na tela.

9 Teclas numéricas (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9)
Utilize-as para a seleção de canais, seleção no menu da tela, ajuste do relógio, programação, etc. Para a seleção dos canais de 1 a 9, pressione primeiramente a tecla "0", e depois as teclas de "1" a "9".
(100) Pressione esta tecla em primeiro para seleção do canal 100 ou superiores.

10 Tecla ■ de parada
Pressione-a para parar a fita.

Descrição dos controles (continuação) 5

Controle remoto

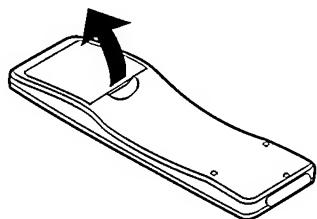


- 11 Teclas SLOW/VAR SLOW ▶/◀ VAR SLOW de câmera lenta e câmera lenta a velocidade variável Primeiramente, pressione a tecla SLOW durante a reprodução para visualizar a imagem em câmera lenta (não disponível durante a reprodução de fitas em NTSC LP). A velocidade pode ser variada com a tecla VAR SLOW.
- 12 Tecla ▶◀ de rebobinagem/busca de imagens Pressione-a para rebobinar a fita a alta velocidade. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca de imagens no sentido regressivo.
- 13 Tecla ▶ de reprodução
 - Pressione-a para reproduzir uma fita.
 - Pressione-a para liberar o modo de câmera lenta ou de busca e retornar ao modo de reprodução.
- 14 Tecla ▶▶ de avanço rápido/busca de imagens Pressione-a para avançar a fita a alta velocidade. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca rápida de imagens no sentido progressivo.
- 15 Tecla F.ADV de avanço quadro a quadro Pressione esta tecla durante o modo de imagem congelada para avançar a imagem um quadro por vez.
- 16 Tecla ▶/STILL de pausa/imagem congelada
 - Pressione-a uma vez para interromper a fita durante a gravação (pausa).
 - Pressione-a uma vez para congelar a imagem da fita durante a reprodução.
 - Pressione-a novamente para retornar à reprodução ou gravação normal.
- 17 Tecla REC de gravação Pressione-a para iniciar a gravação.
- 18 Tecla OTR de gravação com um toque Seleccione o canal e pressione esta tecla para iniciar imediatamente a gravação, para um período de 30 minutos a 9 horas. Cada pulsada da tecla aumenta o tempo de gravação em 30 minutos.
- 19 Tecla MEMO de memória Pressione-a para memorizar a posição da fita em que o contador foi reajustado para "0:00:00".
- 20 Tecla X2 PLAY de reprodução ao dobro da velocidade Pressione-a durante o modo de reprodução para assistir à imagem da fita ao dobro da velocidade normal de reprodução.
- 21 Tecla SPEED de velocidade da fita Pressione-a para selecionar a velocidade de gravação SP ou SLP. Para a reprodução, a velocidade da fita é selecionada automaticamente (SP, LP, SLP).
- 22 Tecla CLEAR de cancelamento
 - Utilize-a para apagar dados incorretos ou indesejados na operação do menu na tela.
 - Utilize-a para zerar o contador. A indicação "0:00:00" aparecerá na tela do televisor.
- 23 Tecla STATUS de obtenção de indicação da situação. Pressione esta tecla para obter as indicações ao mesmo tempo do contador de fita, da hora, de função e do número do canal na tela do TV ou indicação sequencial de contador de fita, número do canal e horas no mostrador de indicações do VCR.
- 24 Tecla TV/VCR de seleção de sinal que vai ao televisor
 - Posição VCR**
(indicação "VCR" acesa no mostrador do painel frontal) Para assistir a uma fita, monitorar uma gravação ou assistir a uma transmissão de TV no canal selecionado com o seletor de canais do videocassete.
 - Posição TV**
(indicação "VCR" apagada no mostrador do painel frontal) Para assistir ao televisor, ou assistir a um programa de TV enquanto grava um outro.

6 Antes de utilizar o videocassete

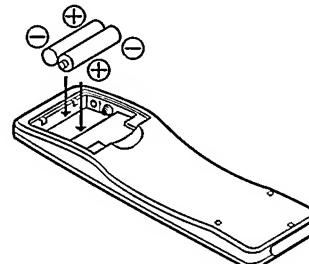
1 Coloque as pilhas como segue:

1 Retire a tampa do compartimento de pilhas na base do controle remoto.

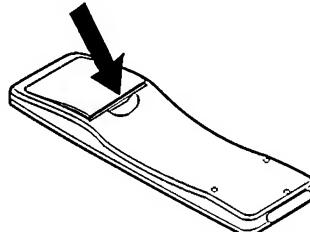


Base do controle remoto

2 Insira duas pilhas como indicado no interior do compartimento das pilhas.



3 Recoloque a tampa.



Cuidado na substituição das pilhas

* Não misture pilhas velhas com novas (nunca misture pilhas alcalinas com pilhas comuns).

NOTA: Este controle remoto e as pilhas são acessórios que acompanham o produto. Este controle remoto opera o videocassete e o televisor (TV Philips com controle remoto produzidos a partir de 1987).

2 Tipos de fitas de vídeo e velocidades da fita

Pode-se alterar a velocidade de gravação de uma fita mediante a utilização da tecla SPEED.

Velocidades de gravação: SP, SLP

Utilize somente fitas de vídeo com a marca **VHS** neste videocassete. A tabela abaixo indica os tempos de gravação/reprodução para três tipos de fitas.

Posição do seletor de velocidade da fita	Tempo máximo de gravação/reprodução			
	Tipo de fitas	T 160	T 120	T 60
SP (velocidade padrão)		2 horas 40 minutos	2 horas	1 hora
LP (velocidade prolongada)**		5 horas 20 minutos	4 horas	2 horas
SLP (velocidade super prolongada)		8 horas	6 horas	3 horas

* Durante a reprodução, o videocassete seleciona automaticamente a velocidade da fita SP, LP ou SLP.

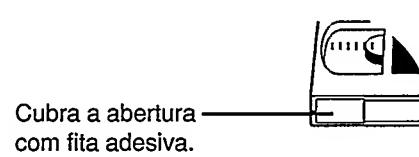
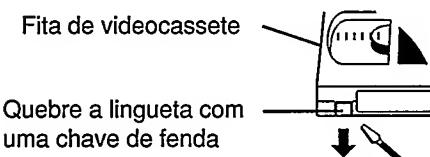
** Somente para reprodução.

3 Proteção contra apagamento

As fitas cassete possuem uma lingueta de proteção para assegurar que as gravações não sejam apagadas acidentalmente.

• Para evitar apagamentos acidentais:

• Para gravar novamente:

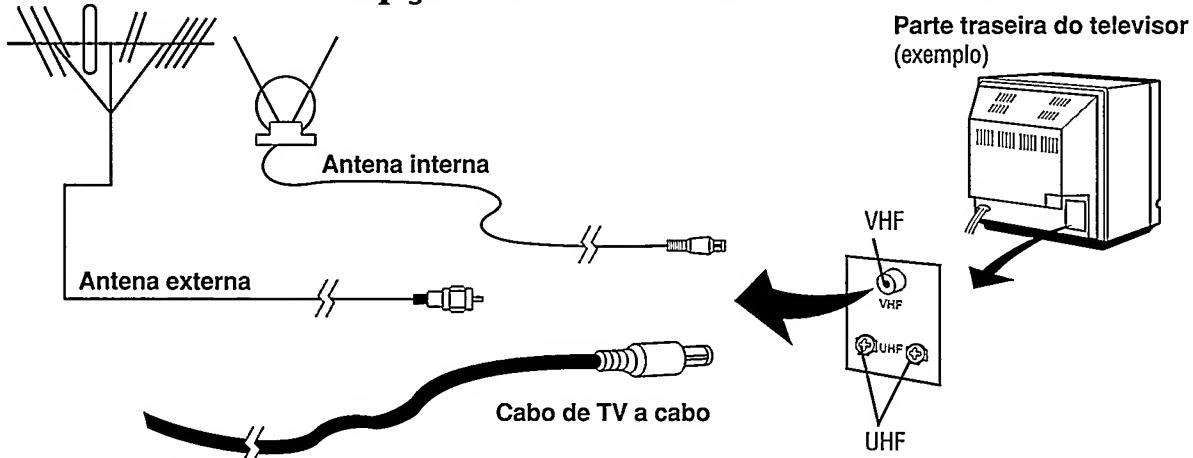


4 Leia Atentamente

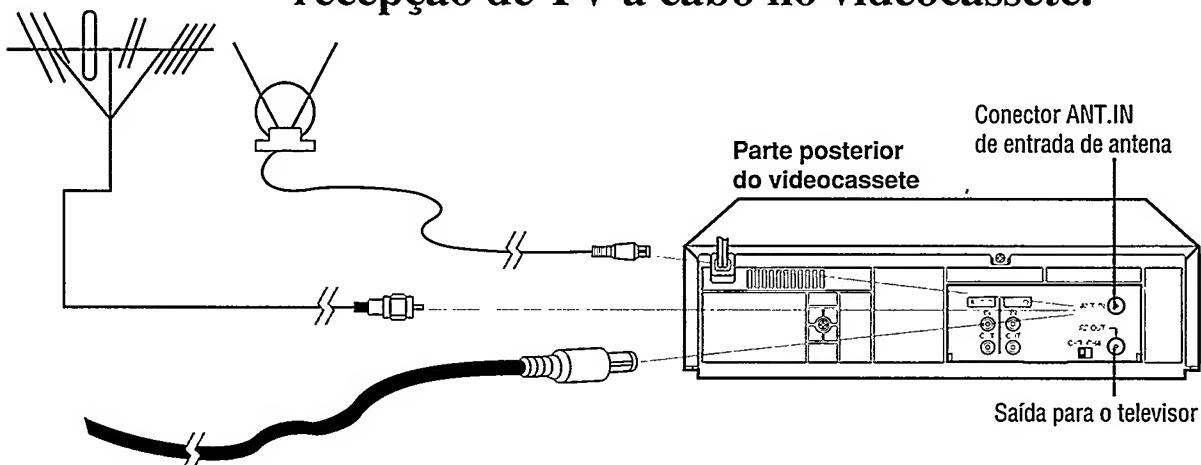
Antes de tentar operar determinadas funções do videocassete é muito importante ler o manual de instrução.

1 Conexões básicas do videocassete ao televisor

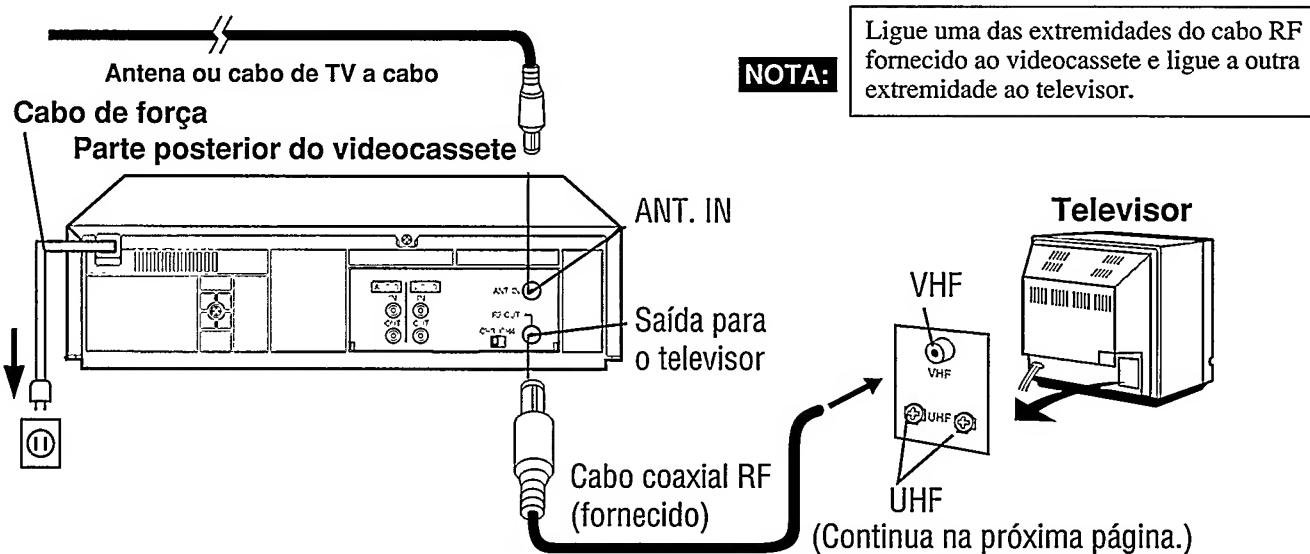
Passo 1: Desligue o cabo de ligação da antena ou o cabo de recepção de TV a cabo do seu televisor.



Passo 2: Ligue o cabo de ligação da antena ou o cabo de recepção de TV a cabo no videocassete.



Passo 3: Ligue o videocassete ao televisor.



8 Instalação (continuação)

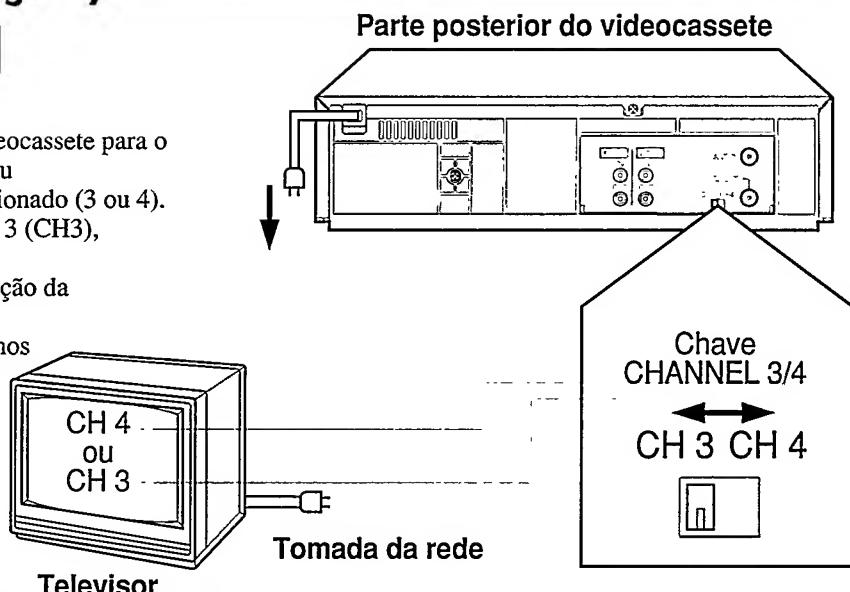
2 Seleção de canal de saída 3 ou 4

Ajuste a chave CH3/CH4 na parte traseira do videocassete para o canal 3 ou 4. Para operar o videocassete com o seu televisor, ajuste o televisor ao mesmo canal selecionado (3 ou 4). Por exemplo, se a chave estiver ajustada no canal 3 (CH3), sintonize o seu televisor no canal 3.

Para evitar interferências locais, a seleção da posição da chave CH3/CH4 deve corresponder ao canal de TV local que não esteja em utilização ou seja menos utilizado na sua região.

Se ambos os canais são utilizados, selecione o canal que lhe proporcione a melhor imagem na reprodução de uma fita.

Agora, ligue o videocassete para verificar se as conexões efetuadas estão corretas.



Reprodução de fitas

Para reproduzir uma fita de vídeo, siga os passos de 1 a 4.

Assegure-se de que...

as pilhas estão inseridas no controle remoto e que as ligações das páginas 7 e 8 foram completadas antes de continuar com os passos abaixo.

No televisor

1 Ligue o televisor. Selecione no televisor o mesmo canal da chave CH3/CH4 na parte traseira do videocassete.

No videocassete

2 Insira uma fita cassete.*
• O videocassete se ativará.

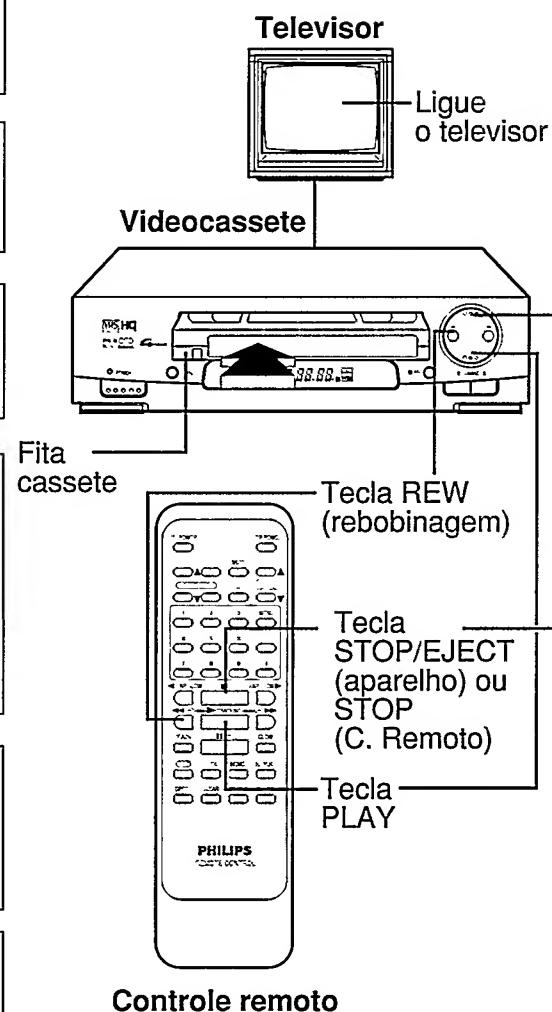
Para iniciar a reprodução

3 Pressione a tecla PLAY.
• O modo "VCR" é ajustado automaticamente. Acende-se a indicação "VCR".
Obs.: Caso a imagem reproduzida estiver sem cor ou apresentar instabilidade na cor, utilize a posição manual PAL-M ou NTSC. Para isso pressione a tecla MENU. A seguir pressione a tecla 2 (PREPARAR VCR) e depois a tecla 6 (SIST. REPRODUÇÃO) para a seleção manual de PAL-M ou NTSC.

Para cessar a reprodução

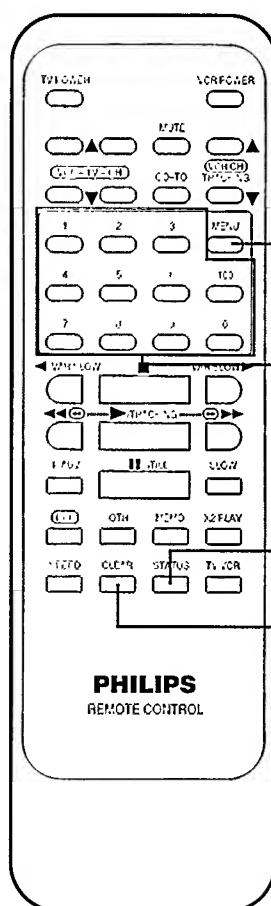
4 Pressione a tecla STOP/EJECT para cessar a reprodução.
• Pressione a tecla REW (rebobinagem) para rebobinar completamente a fita.
• Pressione a tecla STOP/EJECT novamente para ejectar a fita.

* • A reprodução se iniciará automaticamente caso a lingueta de proteção contra apagamentos da fita tenha sido removida.
• Se uma fita já estiver inserida no videocassete, pressione apenas a tecla POWER.



Ajuste do relógio 9

Para ajustar o relógio do seu videocassete siga os passos de 1 a 4. Uma vez ajustado será possível fazer as gravações com timer no seu videocassete.



Controle remoto

Assegure-se de que...

- o videocassete e o televisor estão conectados e ligados.
- o indicador "VCR" está aceso.
- cada entrada de dados deverá ser executada dentro de 10 segundos. Passado este tempo o videocassete sairá do modo ajuste do Relógio e será preciso refazer todas as operações.

Seleção do modo de acerto do relógio

1

Pressione a tecla MENU. A seguir, pressione a tecla numérica 5 para selecionar o item "AJUSTAR RELÓGIO" no menu da tela.



Ajuste da hora e minuto

2

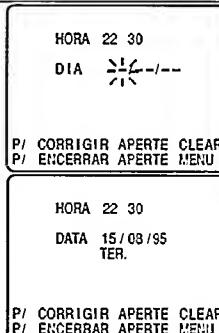
Pressione duas teclas numéricas para a entrada das horas, a seguir, pressione duas teclas numéricas para a entrada dos minutos. Por exemplo, para acertar para 22:30 h, pressione as teclas numéricas 2-2 e 3-0.

- Entre sempre com o número "0" para qualquer hora ou minuto de um dígito.
- Quando colocados os números inadequados aparecerá a indicação "?".
- Para corrigir, pressione a tecla CLEAR repetidamente até chegar ao número e coloque o novo número.

Ajuste do dia, do mês e do ano

3

Para acertar dia, mês e ano, use sempre 2 dígitos. Por exemplo, para acertar para 15 de agosto de 1995, pressione as teclas numéricas 1-5, 0-8 e 9-5.



Finalização do ajuste

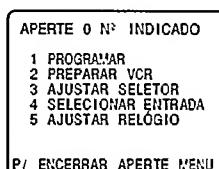
4

Pressione a tecla MENU.

- Inicia-se o funcionamento do relógio e a tela retorna à imagem do programa em que estava sintonizado anteriormente.
- Para obter a indicação da hora, pressione a tecla STATUS.

Para reajustar o relógio

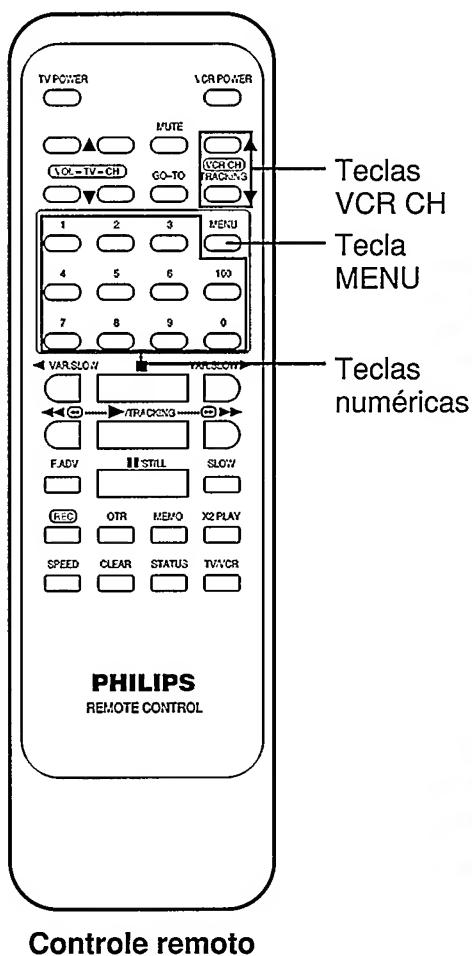
O televisor e o videocassete devem estar ligados e o último deve estar ajustado no modo "VCR". Pressione a tecla MENU. Aparecerá a tela com MENU. Pressione a tecla numérica 5 e siga os procedimentos pra o ajuste do relógio.



Interrupções na alimentação podem causar a perda do ajuste do relógio armazenado na memória do videocassete. Caso isso ocorra, repita os procedimentos da página 9 antes de efetuar alguma outra coisa.

10 Memorização de canais de TV no VCR

Para memorizar os canais disponíveis na sua área siga os passos de 1 a 3. Esta função permite-lhe reprogramar o sintonizador do seu videocassete a qualquer momento. Com a função de adição/eliminação, pode-se adicionar ou eliminar quaisquer canais. O controle remoto deverá ser utilizado.

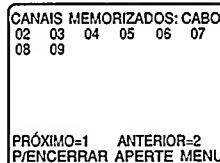


Controle remoto

Rever os canais memorizados

Aparecerá o menu principal.

A seguir pressione a tecla 3 para selecionar o item "AJUSTAR SELETOR". Agora pressione a tecla 5 para selecionar "CANAIS MEMORIZADOS". Aparecerá na tela uma lista de canais memorizados. Se o número de canais memorizados estiver em mais de uma tela, aperte a tecla 1 para ver a próxima lista. Pressione a tecla 2 para ver a lista anterior. Para sair, aperte a tecla MENU.



Utilização da tecla 100

Para selecionar os números de canais de 100 a 125 com as teclas numéricas, pressione primeiro a tecla 100 para então entrar com os dois números restantes. Por exemplo, para o canal 105, pressione as teclas 100, 0 e 5.

Assegure-se de que...

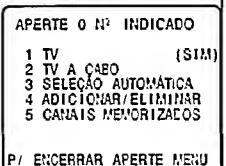
- os procedimentos das páginas 7 e 8 foram executados e o televisor e o videocassete estejam ligados.
- cada entrada seja efetuada dentro de 60 segundos, caso contrário, o videocassete sairá do modo de ajuste do sintonizador e terá que iniciar novamente.

Indicação do modo de ajuste do sintonizador

1

Pressione a tecla MENU para obter a indicação da tela do menu principal.

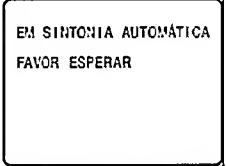
Agora, pressione a tecla numérica 3 para selecionar o item "AJUSTAR SELETOR". Aparecerá a tela indicada ao lado.



Início da sintonização automática

2

Pressione a tecla numérica 3 para iniciar a sintonização automática. A indicação "EM SINTONIA AUTOMÁTICA FAVOR ESPERAR" aparecerá na tela do televisor.



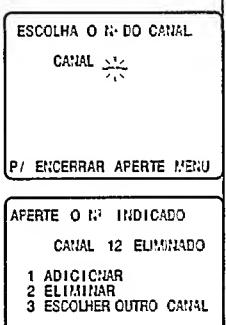
Término da sintonia automática

3

Quando terminada a sintonia automática, a indicação "SINTONIA AUTOMÁTICA CONCLUÍDA" aparece na tela do televisor, e a seguir, o canal de menor número armazenado na memória do videocassete aparecerá na tela do televisor. Para assistir aos outros canais armazenados, pressione a tecla VCR CH ▲/▼ de seleção de canais no videocassete. O modo de linha externa está sempre armazenado na memória do videocassete. A indicação "L" aparecerá no mostrador do painel frontal do videocassete quando a linha externa é selecionada com a tecla VCR CH ▲/▼.

Adicionar ou eliminar um canal

- Pressione a tecla MENU para obter a indicação do menu. A seguir, pressione a tecla 3 para selecionar o item "AJUSTAR SELETOR".
- Pressione a tecla 2 para alterar de "TV" para "TV A CABO". Pressione a tecla 1 para alterar de "TV A CABO" para "TV". A indicação "[SIM]" aparece ao lado da sua escolha.
- Pressione a tecla 4 para selecionar a função ADICIONAR/ELIMINAR. Aparecerá a indicação mostrada ao lado.
- Pressione duas teclas numéricas para adicionar ou eliminar canais, até um máximo de 99. Para o número 100 ou superiores, pressione primeiro a tecla 100 a seguir entre com os dois números.
 - Entre sempre com um "0" antes da entrada de qualquer número de um dígito. Por exemplo, 0 e 6 para o canal 6.
 - Consulte a coluna "Utilização da tecla 100" para a entrada de números de três dígitos.
- Pressione a tecla 1 ou 2 para "ADICIONAR" ou "ELIMINAR" o canal indicado.

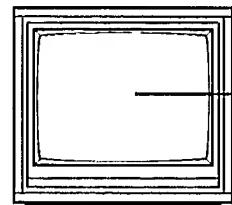


Se pressionar a tecla 3 "ESCOLHER OUTRO CANAL" reaparecerá o ítem 3. Para sair do modo "ADICIONAR/ELIMINAR" aperte a tecla MENU.

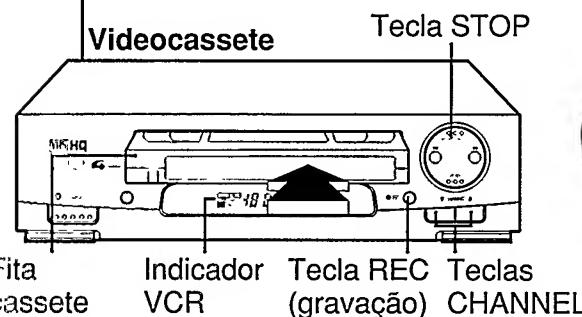
Gravação de fitas 11

Para realizar a gravação sobre um fita cassete, siga os passos de 1 a 7. Leia todas as instruções antes de começar a operar. O controle remoto deverá ser utilizado.

Televisor



Ligue o televisor:
selecione o canal
3 ou 4



Assegure-se de que...

os procedimentos de "Instalação" nas páginas 7 e 8 foram executados.

No televisor

1 Ligue o televisor. Sintonize o canal 3 se a chave CH3/CH4 do videocassete estiver ajustada em "CH3". Sintonize o canal 4 se a chave CH3/CH4 do videocassete estiver ajustada em "CH4".

No videocassete

2 Insira uma fita com a sua lingueta de proteção contra gravação intacta. O aparelho ligará automaticamente. Se a fita já estiver inserida no videocassete, pressione a tecla POWER. Verifique se a tecla TV/VCR está no modo "VCR".

Seleção da velocidade da fita

3 (Poderá ignorar este passo caso a velocidade desejada da fita já esteja selecionada.) Pressione a tecla SPEED no controle remoto até que a velocidade da fita desejada (SP ou SLP) apareça na tela do televisor.

Seleção do canal

4 Pressione as teclas VCR CH Δ/∇ de seleção de canais do videocassete ou as teclas numéricas para selecionar o canal a ser gravado.

Para iniciar a gravação

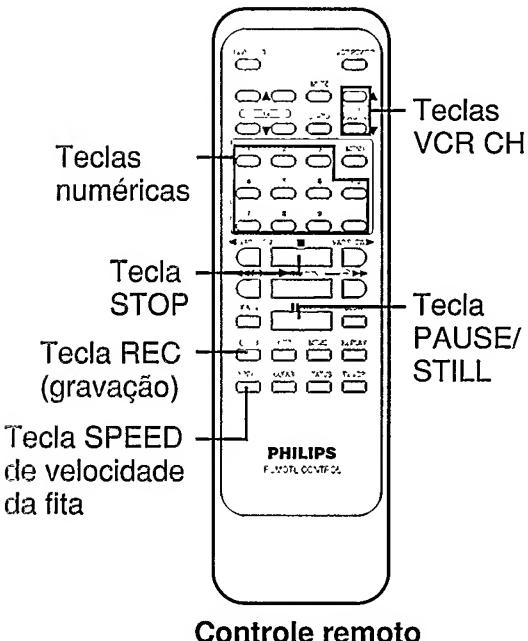
5 Pressione a tecla REC de gravação.

Pausa na gravação

6 Pressione a tecla II / STILL (PAUSE/STILL). Para retomar a gravação, pressione a mesma tecla novamente.

Para cessar a gravação

7 Pressione a tecla \blacksquare (STOP).



Outras opções de gravação estão descritas nas páginas 14 a 16 e 19.

12 Gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro

Para efetuar a gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro, siga os passos de 1 a 4. Leia as instruções antes de começar a operar. O controle remoto deverá ser utilizado.

Inicie a gravação

1 Comece a gravação como descrito na página 11.

Ajuste da tecla VCR/TV

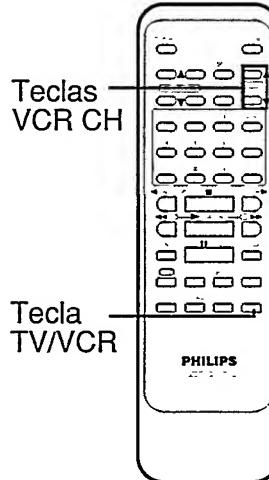
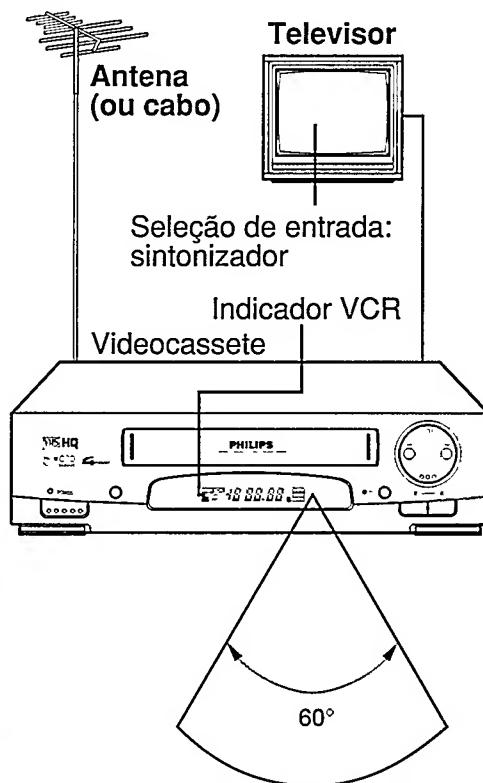
2 Pressione a tecla TV/VCR para selecionar o modo "TV" (indicação "VCR" apagada).

Selecione no televisor o canal que deseja assistir

3 Selecione no televisor o canal a ser assistido, mediante a utilização dos controles de seleção de canais do televisor ou do controle remoto do mesmo. A imagem do canal selecionado com o seletor de canais do televisor aparece na tela do televisor. O canal selecionado com o seletor de canais do videocassete é gravado na fita.

Para retornar à imagem do canal em gravação

4 Utilize os controles de seleção de canais do televisor ou do controle remoto do mesmo para retornar ao canal 3 ou 4 do televisor (consulte "Instalação"). Agora, pressione a tecla TV/VCR para o modo VCR para obter a imagem do canal em gravação.

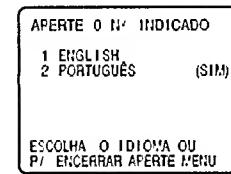
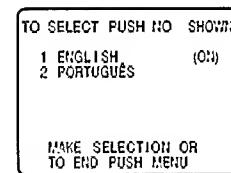
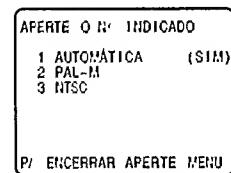
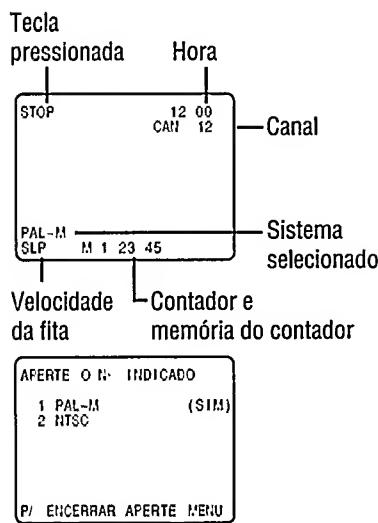
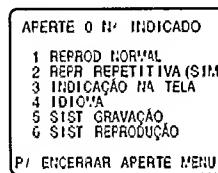
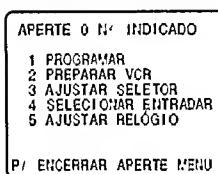


Controle remoto

* Caso não esteja recebendo canais, repita os passos nas páginas 7 e 8 deste manual. Siga também cuidadosamente as instruções listadas nesta página.

Aponte o controle remoto ao sensor, dentro do ângulo indicado na ilustração acima.

Indicações na tela (OSD) 13



Menu de seleção do idioma

Tela do menu principal de indicações

Pressione a tecla MENU no controle remoto para obter a indicação do menu principal. A seguir, pressione no controle remoto a tecla numérica correspondente à função desejada indicada no menu. Após selecionar, vide o item correspondente neste manual.

Tipos de indicações na tela

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla numérica “2” para selecionar o item “PREPARAR VCR”.
3. Pressione então a tecla numérica “3” para selecionar o item “INDICAÇÃO NA TELA”.
4. Agora, pressione a tecla numérica 1, 2 ou 3 para selecionar respectivamente o item “COM INDICAÇÃO”, “APENAS CONTADOR” ou “SEM INDICAÇÃO”. A indicação “SIM” aparece ao lado do item selecionado.

Ajuste dos itens

COM INDICAÇÃO: Sempre que uma tecla de função (STOP, FF, REW ou REC) for pressionada, a indicação desta função aparecerá na tela por 5 segundos.

APENAS CONTADOR: Sempre que uma tecla de função (STOP, FF, REW ou REC) for pressionada, a indicação desta função aparecerá na tela por 5 segundos. Após os 5 segundos, a indicação do contador permanecerá na tela.

SEM INDICAÇÃO: Nesta posição, não haverá nenhuma indicação quando do pressionar das teclas de funções normais.

Seleção do sistema de vídeo no menu de indicação da tela.

Gravação

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla numérica “2” para selecionar o item “PREPARAR VCR”.
3. Pressione então a tecla numérica “5” para selecionar o item “SIST. GRAVAÇÃO”.
4. Agora, pressione a tecla numérica 1 ou 2 para selecionar respectivamente “PAL-M” ou “NTSC”.
PAL-M: Para gravação de sinais de TV PAL-M.
NTSC: Para gravação de fitas a partir de um videocassete NTSC ou de uma câmera de vídeo NTSC.

Reprodução

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla numérica “2” para selecionar o item “PREPARAR VCR”.
3. Pressione então a tecla numérica “6” para selecionar o item “SIST. REPRODUÇÃO”.
4. Agora, pressione a tecla numérica 1, 2 ou 3 para selecionar respectivamente “AUTOMÁTICA”, “PAL-M” ou “NTSC”.

AUTOMÁTICA: Normalmente, selecione esta opção. Durante a reprodução de uma fita de vídeo, os sinais serão automaticamente reconhecidos como PAL-M ou NTSC pelo videocassete. Caso a qualidade das fitas gravadas não for muito boa e tiver problema na reprodução da cor escolha a posição:

PAL-M: Selecione esta opção para a reprodução de fitas cassete gravadas no sistema PAL-M.

NTSC: Selecione esta opção para a reprodução de fitas cassete gravadas no sistema NTSC.

Seleção do idioma das indicações na tela

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla numérica “2” para selecionar o item “PREPARAR VCR”.
3. Pressione então a tecla numérica “4” para selecionar o item “IDIOMA”.
4. Agora, pressione a tecla numérica 1 ou 2 para selecionar respectivamente “ENGLISH” ou “PORTUGUÊS”.
Todas as indicações na tela aparecerão no idioma selecionado.
A indicação “[ON]” aparecerá ao lado da opção selecionada caso selecione o inglês, e “[SIM]” aparecerá caso selecione o português.

Indicação de canal vago

Caso selecione um canal que não apresente transmissões, a tela se alterará para um fundo azul (ou preto no sistema de gravação em NTSC). A tela permanecerá azul (ou preta) até que um canal ativo seja selecionado.

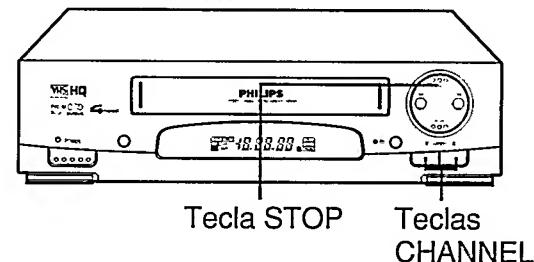
14 Gravação com um toque (OTR)

A gravação com um toque (OTR) permite especificar rapidamente por quanto tempo deseja continuar a gravação. Siga os passos 1 a 3 para iniciar a gravação imediatamente. Não é necessário programar o "timer" para realizar esta função. O controle remoto deverá ser utilizado.

Assegure-se de que...

- os procedimentos de "Instalação" e a memorização de canais de TV foram efetuados e o televisor e o videocassete estejam ambos ligados.
- o relógio está ajustado na hora corrente.
- a velocidade da fita desejada (SP ou SLP) foi selecionada. Utilize a tecla SPEED.
- a lingueta de proteção contra gravação da fita está intacta.
- a fita tem duração suficiente para a gravação de todo o evento.

Videocassete



Seleção de um programa de TV

1

Pressione as teclas de seleção de canais VCR CH▲/▼ ou as teclas numéricas no controle remoto.

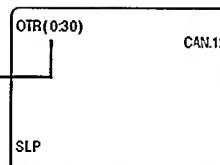
Para iniciar a gravação com um toque (OTR)

2

Pressione a tecla OTR no controle remoto. Aparecerá a tela abaixo.

- A gravação terá início imediato.
- A indicação "OTR" piscará no mostrador do videocassete.

Isto indica que o videocassete será desativado automaticamente após 30 minutos de gravação.



Teclas VCR CH

Teclas numéricas

Tecla STOP

Tecla PAUSE/STILL

Tecla OTR

Seleção da duração da gravação

3

Pressione a tecla OTR até que a duração desejada seja indicada. Cada pressionar da tecla adicionará 30 minutos, até um total de 9 horas. Caso pressione-a além de 9 horas, a indicação "REC" aparecerá na tela do televisor.

- Para verificar o tempo restante após o ajuste da duração da gravação a um toque, pressione a tecla STATUS.

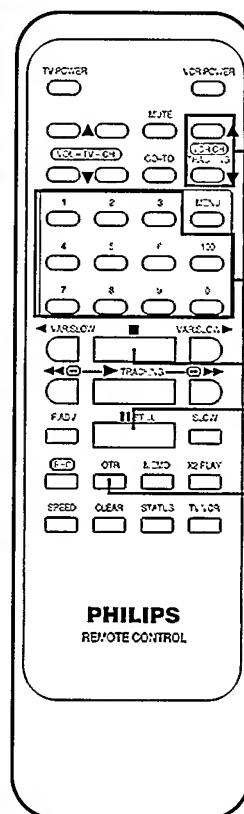
Para alterar a duração da gravação

Pressione a tecla OTR até que a duração desejada seja indicada.

Para cancelar a gravação a um toque

Para interromper a gravação antes de alcançar a duração pré-ajustada de gravação, pressione simplesmente a tecla STOP. Caso deseje cancelar o modo OTR de gravação a um toque, porém, deseje continuar a gravação, pressione a tecla OTR até que o indicador "OTR" desapareça. A indicação "REC" permanecerá no mostrador do videocassete.

- Durante a gravação, o tempo indicado é contado no sentido regressivo. Quando "0:00" for alcançado, a gravação cessa e o videocassete é desligado automaticamente.
- Se a gravação com um toque estiver no modo de pausa, o tempo continuará a ser contado normalmente no sentido regressivo, porém, a gravação não será reiniciada até que a tecla PAUSE/STILL seja pressionada novamente.



Controle remoto

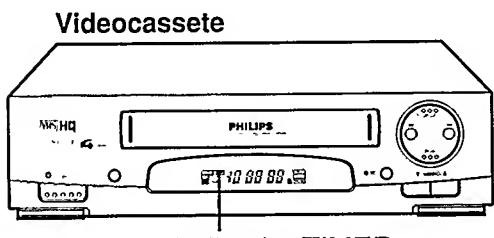
Gravação com timer (pre-programação) 15

Para cada programação feita o videocassete executará a operação de gravação no tempo pre-programado e desligará automaticamente após a gravação. Pode-se programar até 8 programas. As instruções para cada passo aparecerão na tela do televisor após a seleção do modo PROGRAMAÇÃO. O controle remoto deverá ser utilizado.

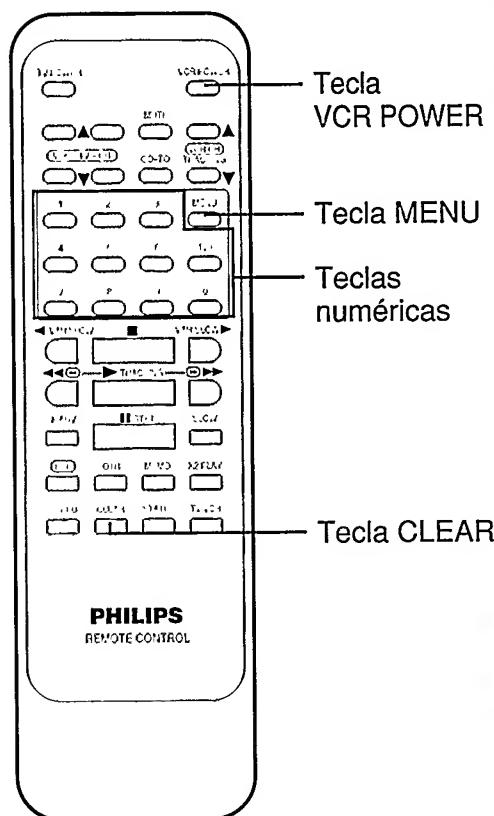
Assegure-se de que ...

- os procedimentos de "Instalação" foram efetuados e o televisor e o videocassete estejam ligados.
- a opção TV ou TV a Cabo foi selecionada e os canais de TV foram memorizados no videocassete. Consulte os procedimentos de "Ajuste do Videocassete".
- o seletor TV/VCR está ajustado em "VCR".
- o relógio está ajustado.
- uma fita cassete está inserida no videocassete e a lingueta de

proteção contra gravação da fita está intacta.
a fita tem duração suficiente para a gravação dos programas.
CADA PASSO ABAIXO DEVERÁ SER COMPLETADO EM 60 SEGUNDOS. CASO CONTRÁRIO, A PROGRAMAÇÃO TERÁ DE SER REINICIADA A PARTIR DO PASSO 1.



Videocassete



Controle remoto

Seleção da tela do menu

1

Pressione a tecla MENU no controle remoto.
A tela do menu principal aparecerá imediatamente.

APERTE O N° INDICADO
1 PROGRAMAR
2 PREPARAR VCR
3 AJUSTAR SELETOR
4 SELECIONAR ENTRADA
5 AJUSTAR RELOGIO
P/ ENCERRAR APERTE MENU

Seleção do modo de programação

2

Pressione a tecla numérica 1 no controle remoto para selecionar o modo de programação.
Lembre-se de utilizar as teclas numéricas no controle remoto.

Selecione gravação normal, diária ou semanal

3

Gravação normal
Pressione a tecla "1" para efetuar a gravação de um programa de TV em qualquer dia desejado, até um máximo de 12 meses.

Ou

Gravação diária
Pressione a tecla "2" para efetuar a gravação de um programa de TV todos os dias (de segunda a sexta-feira), no mesmo horário e com a mesma duração.

Ou

Gravação semanal
Pressione a tecla "3" para efetuar a gravação de um programa de TV uma vez por semana, no mesmo dia da semana, no mesmo horário e com a mesma duração.

APERTE O N° INDICADO
1 NORMAL
2 DIÁRIA
3 SEMANAL
4 REVER PROGRAMAS
P/ ENCERRAR APERTE MENU

PROGR DIÁRIA (SEG-SEX)
PROGRAMAS 12345678

ESCOLHA O N° DO PROGRAMA
P/ ENCERRAR APERTE MENU

PROGRAMAÇÃO SEMANAL
PROGRAMAS 12345678

ESCOLHA O N° DO PROGRAMA
P/ ENCERRAR APERTE MENU

Seleção do número do programa

4

Pressione as teclas numéricas de 1 a 8, para selecionar uma das 8 memórias de programa disponíveis. Os números piscando indicam que estas posições estão disponíveis para a programação.

- Caso selecione o número de um programa já programado aparecerá por alguns segundos a indicação "ESTE PROG. ESTÁ OCUPADO" e logo depois aparecerá o conteúdo.
Caso isto ocorra, pressione a tecla MENU duas vezes e inicie novamente.

ESTE PROG. ESTÁ OCUPADO

Para efetuar correções...

Pressione a tecla CLEAR enquanto a tela com o item desejado para alteração estiver indicada. Isto deslocará a indicação piscante ao número que deseja alterar. Agora, entre com o número correto. Poderá ser necessário pressionar a tecla CLEAR mais de uma vez para alcançar os números para alteração desejados.

Seleção de um canal

5

Entre com dois números para a seleção do canal de TV. Para canais de número superior a 100, pressione a tecla "100" para então pressionar dois números restantes. Por exemplo, para o canal 10, pressione a tecla numérica 1 e então 0. Para o canal 115, pressione 100, e então 1 e 5. Para gravar da linha de entrada (Audio In / Video In), pressione 0 e 0. A indicação "A/V" aparecerá na tela.

PROGRAMAÇÃO NORMAL
PROGRAMA 1
CANAL 115

P/ CORRIGIR APERTE CLEAR
P/ ENCERRAR APERTE MENU

(Continua na próxima página)

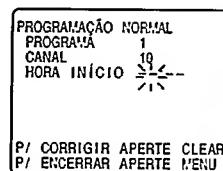
16 Gravação com timer (continuação)

Ajuste da "HORA INÍCIO"

6

Primeiramente, pressione duas teclas numéricas para as horas.

A seguir, pressione duas teclas numéricas para os minutos. Por exemplo, para ajustar para as 21:30 h, pressione as teclas numéricas 2-1 e 3-0.

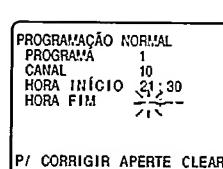


Ajuste da "HORA FIM"

7

Primeiramente, pressione duas teclas numéricas para as horas.

A seguir, pressione duas teclas numéricas para os minutos. Por exemplo, para ajustar para as 22:00 h, pressione 2-2 e 0-0.

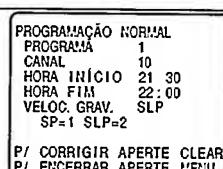


Seleção da "VELOC. GRAV."

8

Pressione a tecla "1" ou "2" para selecionar respectivamente a velocidade SP ou SLP.

Não é possível empregar a tecla SPEED no controle remoto para selecionar a velocidade de gravação.

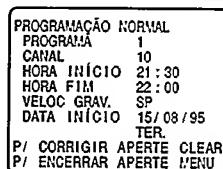


Ajuste da "DATA INÍCIO"

9

Pressione duas teclas numéricas para o dia. A seguir pressione duas teclas numéricas para o mês.

Por exemplo, para realizar um gravação no dia 15 de agosto, pressione 1-5 e 0-8. O ano e o dia da semana serão indicados automaticamente.



Confirmação do programa

10

Pressione a tecla MENU.

A indicação "PROGRAMAÇÃO CONCLUÍDA. DESLIGUE O VCR COM A TECLA POWER PARA ATIVAR O TIMER" deve aparecer na tela.

Se a indicação "PROGRAM. NÃO CONCLUÍDA" aparecer, tente novamente a partir do passo 1 da página 15.

Após 3 segundos, a indicação desaparecerá da tela e a imagem de TV normal reaparecerá.

O indicador "TIMER" acender-se-á no mostrador do videocassete.

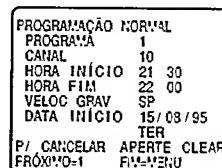
Para verificar ou cancelar a programação

1. Ligue o videocassete. O videocassete deve estar ajustado no modo "VCR".
2. Pressione a tecla MENU.

A seguir, pressione a tecla 1 para selecionar o item "PROGRAMAR".

Agora, pressione a tecla 4 para selecionar o item "REVER PROGRAMAS".

Aparecerá o conteúdo do programa de menor número (1-8).



3. Pressione a tecla 1 repetidamente para verificar todos os programas.
4. Pressione a tecla CLEAR para cancelar um programa.
5. Pressione a tecla MENU para sair do modo "REVER PROGRAMAS".
6. Repita os passos de 1 a 4 para verificar se o programa foi corretamente cancelado.

Para refazer a programação, siga os passos de 1 a 12 em "Gravação com timer".

NOTA: Esta função não funciona na gravação com um toque OTR.

Para cessar a gravação com timer já iniciada

1. Pressione a tecla POWER.

- A gravação com timer será cancelada e o videocassete desligará.

NOTA: No caso de programação diária ou semanal, esta operação simplesmente cancela a gravação do dia e as gravações futuras serão executadas normalmente.

Seleção do outro programa

11

Caso queira fazer outra programação, pressione a tecla MENU e repita os passos de 2 a 10.

Acionamento do timer

12

Ao terminar, pressione a tecla VCR POWER para posição desligada. Obs.: A gravação com timer somente funcionará no modo desligado.

Após a execução de um programa de gravação com timer

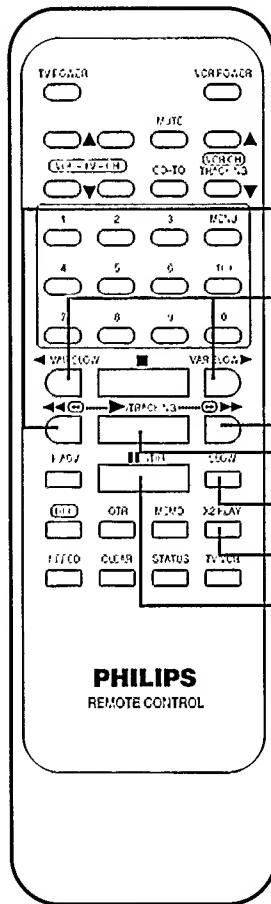
Pressione a tecla VCR POWER no controle remoto para retornar à operação normal do videocassete.

Caso ocorra uma falta de energia por mais de 1 hora...

Repita os procedimentos na página 9 antes de ajustar um programa de gravação com timer.

Reprodução com efeitos especiais 17

Após realizar a ligação do videocassete ao televisor (consulte "Instalação") e familiarizar-se com a reprodução de fitas cassete (consulte "Reprodução de fitas"), poderá usufruir a reprodução de efeitos especiais descritas nesta página. O controle remoto deverá ser utilizado.



Controle remoto

Localização rápida de um determinado trecho

- 1 Pressione a tecla PLAY. A seguir, pressione a tecla \blacktriangleleft (REW/SEARCH) de retrocesso/busca ou \triangleright (FF/SEARCH) de avanço rápido/busca. Inicia-se deste modo a busca rápida de imagens no sentido progressivo ou regressivo. A velocidade de busca é de cerca de 7 ou 21 vezes superior à velocidade normal respectivamente para a reprodução em SP ou SLP.
- 2 Agora, pressione a tecla \triangleright (PLAY) para retornar à reprodução normal. Se a tecla \triangleright (FF) ou \blacktriangleleft (REW) for mantida pressionada por mais de 2 segundos, o simples liberar da tecla cancelará o modo de busca. Neste caso, a velocidade de busca no modo SLP é de cerca de 15 vezes a velocidade normal. Pressione a tecla \triangleright (PLAY) para retornar à reprodução normal.
 - Durante a busca rápida de imagens, faixas horizontais com chuviscos aparecerão na tela do televisor.

Reprodução da fita com velocidade duplicada

- 1 Pressione a tecla X2 PLAY durante a reprodução. A imagem será reproduzida com velocidade duplicada.
- 2 Pressione a tecla X2 PLAY novamente para retornar a reprodução normal.

Congelar a imagem

- 1 Pressione a tecla \triangleright (PLAY). A seguir, pressione a tecla \blacksquare /STILL (PAUSE/STILL) para obter uma imagem congelada.
- 2 Agora, pressione a tecla \blacksquare /STILL (PAUSE/STILL) ou \triangleright (PLAY) novamente para retornar a reprodução normal.

Ver a imagem em câmera lenta

- 1 Pressione a tecla \triangleright (PLAY). A seguir, pressione a tecla SLOW.
 - Durante a reprodução em câmera lenta, a velocidade da câmera lenta pode ser controlada utilizando-se a tecla VAR SLOW de controle de velocidade de câmera lenta.
- 2 Agora, pressione a tecla \triangleright (PLAY) ou SLOW para retornar a reprodução normal.

Avançar a imagem congelada

- 1 No modo de imagem estática, pressione a tecla F.ADV. (FRAME ADVANCE).

NOTAS:

- O som será silenciado durante a reprodução com efeitos especiais.
- Depois de permanecer com a imagem congelada ou em câmera lenta por 5 minutos, o aparelho sairá automaticamente desta reprodução especial para a proteção da fita e das cabeças de vídeo.
- Distorções podem aparecer na imagem durante a reprodução com efeitos especiais.

(Continua na próxima página)

18 Reprodução c/ efeitos especiais (continuação)

Funções de operação automática

Reprodução automática

Quando uma fita é inserida, o aparelho será ligado automaticamente. A reprodução inicia-se imediatamente se a lingueta de proteção contra gravação da fita* estiver removida.

Rebobinagem automática

Quando chegar ao fim da fita durante a reprodução, o avanço rápido ou a gravação manual, o videocassete rebobinará automaticamente a fita e permanecerá no modo STOP (Parado).

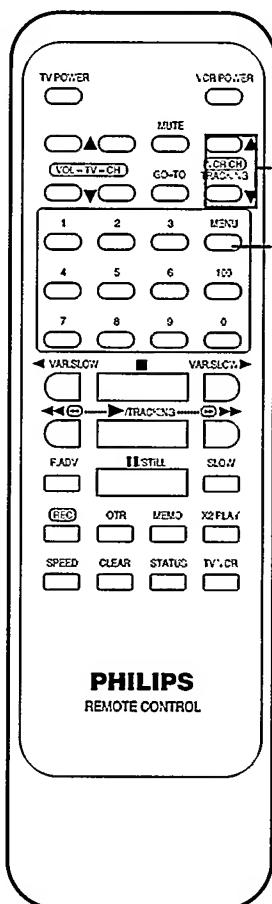
Rebobinagem e desligamento

Se a tecla POWER for pressionada durante a rebobinagem, o videocassete se desligará após o término da rebobinagem.

Ejeção da fita cassette

Uma fita cassette pode ser ejetada com o videocassete ligado ou desligado.

* Consulte item 3 da página 6.

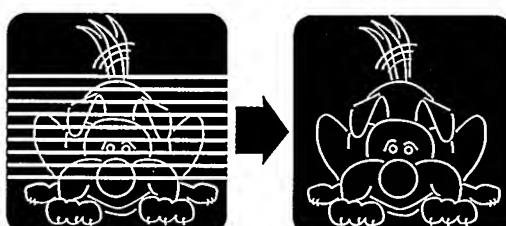


Controle remoto

Controles de rastreamento manual

Pressione a tecla TRACKING ▲/▼.

Empregue o ajuste de rastreamento manual durante a reprodução normal, em câmera lenta e ao dobro da velocidade normal, a fim de minimizar chuviscos na imagem.



Utilize também estas teclas para reduzir a vibração vertical da imagem congelada. Uma vez efetuado o ajuste, provavelmente não será necessário fazê-lo novamente, a não ser que utilize uma fita gravada em um outro videocassete.

Reprodução repetida

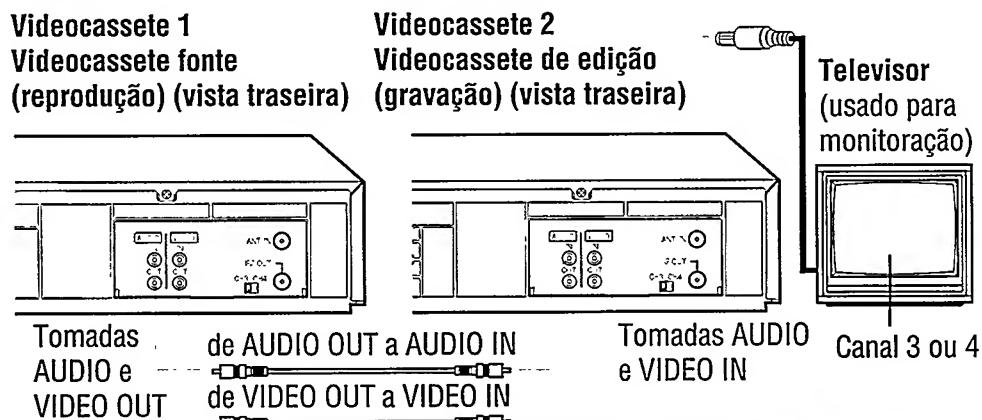
1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla 2 para seleccionar PREPARAR VCR.
3. Pressione então a tecla 2 para seleccionar REPR. REPETITIVA. A indicação (SIM) aparecerá ao lado.
 - O indicador PLAY passará a piscar no mostrador de indicações do VCR quando começar a reproduzir a fita.
 - A fita será reproduzida até o seu final por 20 vezes automaticamente, e então parará.
 - Quando a tecla STATUS for pressionada durante a reprodução repetida, a indicação "PLAY" passará a piscar na tela do televisor.
 - Para parar a fita durante a reprodução repetida, pressione STOP.

APERTE O N.º INDICADO
1 REPROD. NORMAL
2 REPR. REPETITIVA (SIM)
3 INDICAÇÃO NA TELA
4 IDIOMA
5 SIST. GRAVAÇÃO
6 SIST. REPRODUÇÃO
P/ ENCERRAR APERTE MENU

Selecção da reprodução repetida

Cópia de uma fita 19

Copiar uma fita de um aparelho de videocassete (ou câmera de vídeo) a outro é simples. Basta fazer as conexões e os procedimentos descritos abaixo. O exemplo abaixo usa dois videocassetes idênticos a este. Outros videocassetes poderão operar de maneira diferente.



No videocassete 1 (de reprodução)

- 1 Insira uma fita pré-gravada. O videocassete 1 é o videocassete que reproduzirá a sua fita. Se a fita inserida tiver a sua lingueta removida (página 6), a reprodução terá início imediato. Neste caso, pressione a tecla de parada.

No videocassete 2 (de gravação)

- 2 Insira uma fita virgem. O videocassete liga-se automaticamente. O indicador "VCR" deve acender-se no videocassete. Caso contrário, pressione a tecla TV/VCR no controle remoto.

Para monitorar o processo de regravação no televisor

- 3 Ligue o televisor. Sintonize o canal de TV 3 ou 4, aquele no qual estiver ajustado o videocassete 2 (veja página 8).

Seleção da fonte de entrada

- 4 Aponte o controle remoto ao videocassete 2. Pressione as teclas numéricas 0-0. A indicação "L" aparece no mostrador do videocassete.

Seleção da velocidade da fita

- 5 Aponte o controle remoto ao videocassete 2. Pressione a tecla SPEED de seleção de velocidade da fita para selecionar SP ou SLP.

Reprodução da fita matriz

- 6 Pressione a tecla PLAY no videocassete 1.

Gravação (duplicação) da fita

- 7 Pressione a tecla REC de gravação no videocassete 2. Lembre-se de pressionar as teclas dos passos 6 e 7 (PLAY no videocassete 1 e REC no videocassete 2) simultaneamente para evitar a perda de trechos da gravação.

ATENÇÃO

A gravação não autorizada de programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais protegidos contra cópias, pode infringir os direitos dos proprietários dos direitos de cópia e ir contra as leis de direitos autorais.

NOTA:

Quando da duplicação da fita em NTSC para NTSC como através de um Camcorder (NTSC), altere o ajuste do "SIST. GRAVAÇÃO" no menu.

20 Uso de contador de fita

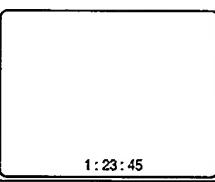
Controle do contador de fita

Quando se rebobina totalmente a fita e zerar o contador de fita é possível utilizar uma lista de localização de programas como um índice. O controle remoto deverá ser utilizado.

Seleção a indicação do contador de fita

1

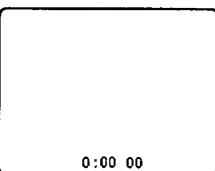
Para selecionar a indicação do contador de fita, pressione a tecla STATUS. A indicação do contador de fita aparece na tela do televisor e/ou no mostrador de indicações do VCR.



“Zere” o contador de fita

2

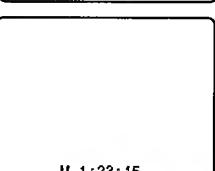
Para “zerar” o contador de fita, pressione a tecla CLEAR. Pode-se “zerar” o contador em qualquer ponto desejado da fita.



Seleção da função memória

3

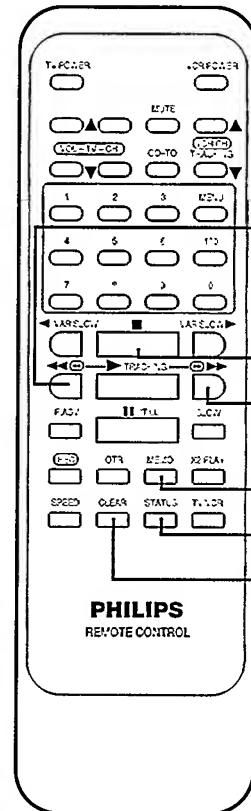
Para selecionar a função de memória/localização do ponto zero, pressione a tecla MEMO. A indicação “M” aparecerá ao lado da indicação da leitura do contador de fita.



Início da função de memória/localização do ponto zero

4

Para iniciar a função de memória/localização do ponto zero, a partir de qualquer ponto da fita, pressione a tecla STOP, e a seguir, pressione a tecla REW (rebobinagem) ou FF (avanço rápido). A fita cessará automaticamente na posição “0:00:00” da fita.



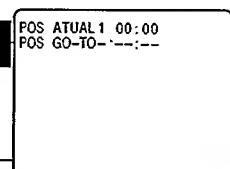
Função GO-TO de localização de um ponto específico

Pode-se ir automaticamente para uma determinada posição da fita utilizando a função GO-TO. O controle remoto deverá ser utilizado.

Seleção da função de localização de um ponto específico

1

Durante o modo de parada, pressione a tecla GO-TO. A tela indicada ao lado, será mostrada.

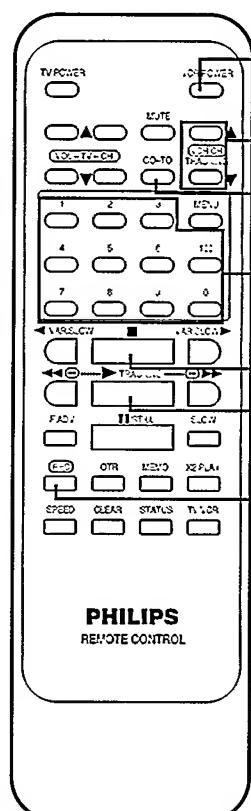
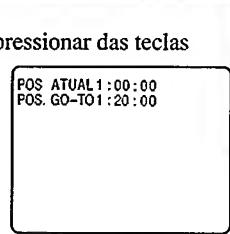


Seleção do número do contador

2

Selecione o número desejado no contador mediante o pressionar das teclas numéricas. Por exemplo, o pressionar de 1, 2-0, 0-0, fará com que o videocassete transporte automaticamente a fita ao ponto cuja leitura no contador corresponda a “1:20:00”.

Se a localização do ponto desejado no contador possuir um sinal de menos (-) pressione a tecla VCR CH▼ de seleção de canais. Para retirar o sinal de menos, pressione a tecla VCR CH▲.



Início da função de localização de um ponto específico

3

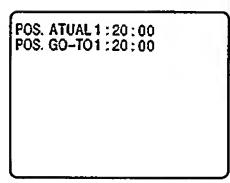
Pressione a tecla PLAY, REC, STOP ou VCR POWER. A função de localização de ponto específico avançará ou rebobinará a fita ao ponto correspondente ao número do contador e de acordo com a tecla pressionada, entrará no modo da mesma.

Tecla PLAY = Iniciará a reprodução a partir deste ponto.

Tecla REC = Iniciará a gravação a partir deste ponto.

Tecla STOP = Cessará neste ponto.

Tecla VCR POWER = Desligará a alimentação do videocassete neste ponto.



Controle remoto

NOTA:

Poderá haver uma leve discrepância entre a leitura do contador e o ponto correspondente na fita.

Notas acerca das operações 21

Instalação

- Se a recepção de todos os canais for insatisfatória, tente reajustar os canais do seu televisor.

Ajuste do relógio

- O ajuste do relógio do videocassete não deverá demorar mais de 10 segundos para entrar com o primeiro e segundo número, pois o videocassete sairá do modo "AJUSTAR RELÓGIO". Se isto acontecer, aperte a tecla MENU e comece novamente.
- Comece sempre com "0" para os números de um dígito.
- As letras indicativas do dia da semana aparecerão após a entrada de ambos os dígitos do ano.
- Se entrar com o número que não coincide com o calendário, aparecerá uma interrogação "?" e o número será rejeitado.
- Caso pressione a tecla MENU durante o modo de ajuste do relógio, a tela do televisor retornará à imagem do programa que estava a assistir.

Reprodução com efeitos especiais

- Durante a busca de imagens, estriadas horizontais de chuviscos poderão aparecer na tela do televisor.
- Se o videocassete permanecer no modo de imagem congelada por mais de 5 minutos, este retornará automaticamente ao modo de parada a fim de proteger a fita e as cabeças de vídeo.
- Fitas gravadas na velocidade LP não poderão ser vistas com efeitos especiais de reprodução.

Gravação

- Embora seja possível alterar a velocidade da fita durante a gravação, alguma distorção aparecerá na fita no ponto onde foi efetuada a alteração.
- Se o videocassete permanecer no modo de pausa por mais de 5 minutos, este retornará automaticamente ao modo de parada a fim de proteger a fita e as cabeças de vídeo.

Gravação com um toque (OTR)

- Se a hora pré-programada para uma gravação com timer coincidir com a gravação OTR, a última terá prioridade.

Gravação com timer

- Para realizar a gravação com timer no modo LINE, siga os passos de 1 a 4 na seção "Gravação com timer". No passo 5, pressione a tecla numérica 0 duas vezes (0, 0) para entrar no modo LINE (fonte externa). Proceda aos outros passos da seção "Gravação com timer".
- A gravação com timer não será efetuada ou não prosseguirá se houver uma interrupção de energia elétrica por mais de 1 hora. O ajuste do relógio e de programação já efetuados serão todos perdidos. Esta situação será indicada pelo mostrados de hora do videocassete que apresentará "--:--". Se isto acontecer ajuste o relógio e refaça a programação com timer.
- Caso haja sobreposição de horários de dois programas de gravação com timer pré-ajustados, o programa de número menor terá prioridade e o segundo programa terá início somente após o término da gravação do primeiro.
- Se o videocassete for desligado através da tecla VCR POWER sem nenhuma fita inserida, os indicadores "TIMER" e de "fita inserida" continuarão a piscar. O mesmo ocorrerá se a fita não possuir a lingueta de proteção contra gravação.

Falta de energia

- Os programas de gravação com timer serão apagados caso ocorra uma interrupção na alimentação por mais de 1 hora. Repita "Ajuste do relógio" na página 9 antes de refazer a "Gravação com timer" nas páginas 15 e 16.

Ligação para recepção de transmissão via satélite

- A gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro poderá não ser possível com a ligação para recepção de transmissão via satélite.

Entrada de line

- Caso entre accidentalmente no modo de linha externa (a indicação "L" aparece no videocassete), pressione simplesmente a tecla VCR CH ▲/▼ ou selecione um canal com as teclas numéricas, para sair deste modo.

22 Antes de procurar a Assist. Técnica

IMPORTANTE: Uma manutenção periódica é muito importante para manter o excelente desempenho do aparelho. Se for necessária a limpeza ou a troca de cabeças de vídeo, esta operação deverá ser executada somente por uma Assistência Técnica Autorizada.

Antes de levar o seu aparelho para a Assistência Técnica Autorizada verifique os seguintes ítems.

Alimentação	Correção
O aparelho não liga. Houve falta de energia elétrica por mais de 1 hora....	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o cabo de força está bem conectado a uma tomada de energia elétrica.Verifique se a tecla "POWER" foi acionada.Refaça as instruções de "Ajuste do relógio" na página 9 antes de fazer a "Gravação com timer" nas páginas 15 e 16.
Gravação e reprodução	Correção
Programas de TV não podem ser gravados. Não faz gravação no modo timer.	<ul style="list-style-type: none">Verifique as ligações entre o videocassete, a antena externa e o televisor.Certifique-se de que a lingueta de proteção contra gravação da fita está ainda intacta. (p.6)Verifique os horários de início/termino da gravação (p.15 - 16).Certifique-se de que a tecla POWER esteja desligada (OFF) (p.16).
Não há reprodução de imagem e som	<ul style="list-style-type: none">Verifique a conexão do videocassete e televisor.Selecione no televisor o mesmo canal selecionado com a chave CH3/CH4 no videocassete (p.8).Ajuste o seletor TV/VCR em "VCR".Verifique se o canal 3 ou 4 do televisor está ajustado corretamente.Ajuste lentamente o controle de rastreamento (tracking) em um dos sentidos (p.18).
A imagem é reproduzida com muito chuvisco e faixas. A imagem não é reproduzida em cores.	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o canal 3 ou 4 de televisor está ajustado adequadamente.Ajuste manualmente o controle de rastreamento (TRACKING) (p.18).Fita velha ou defeituosa. Use a fita nova.Ajuste a posição de reprodução de acordo com sistema gravado (NTSC ou PAL-M) na fita.
Não grava em cores.	<ul style="list-style-type: none">Ajuste a posição de gravação (PAL-M ou NTSC) de acordo com o sistema da fonte de sinal. No caso de gravação de programas de TV (brasileiro) o sistema é PAL-M.

Controle remoto	Correção
Controle remoto não opera o videocassete.	<ul style="list-style-type: none">• Aponte o controle remoto diretamente ao sensor remoto do videocassete.• Retire obstáculos que possam interferir na transmissão do sinal.• Troque as pilhas se estiverem fracas (p.6).• Assegure-se de que as pilhas foram inseridas corretamente (p.6).
Outros	Correção
Não é possível assistir normalmente aos programas de TV.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste o seletor TV/VCR na posição "TV".
Não é possível inserir uma fita de vídeo.	<ul style="list-style-type: none">• Insira a fita cassete com o lado da janela voltado para cima e a lingueta de proteção voltada para a frente.• Verifique se já não há uma cassete inserida. Pressione a tecla STOP/EJECT no videocassete.
Não é possível ejetar a fita de vídeo.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o cabo de força está conectado corretamente a uma tomada de rede elétrica.• Se o indicador "TIMER" do videocassete estiver aceso, pressione POWER para desativar primeiro o timer e então pressione STOP/EJECT.
A fita de vídeo é ejetada ao pressionar a tecla OTR ou RECORD, ou ao ser desativada a tecla POWER para ajustar o TIMER.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a lingueta de proteção contra gravação da fita cassete encontra-se intacta (p.6).

Especificações

Sistema de gravação de vídeo	4 cabeças rotativas, sistema de varredura helicoidal	Temperatura de funcionamento 5°C a 40°C
Sinal de vídeo	Reprodução de fitas gravadas em PAL-M e NTSC em PAL-M	Umidade relativa 10% a 80%
Antena	Gravação de NTSC em NTSC e PAL-M em PAL-M	Peso 4,2 kg
Sinal de saída VHF	Terminal de antena externa VHF/UHF - 75 ohm	Dimensões 360 mm x 94 mm x 307 mm
Alimentação	Canal 3 ou 4 (comutável), 75 ohm não平衡ado	Sintonizador
Consumo de potência	110 - 220 V CA, 50/60 Hz	Canais de transmissão VHF 2 - 13, UHF 14 - 69
	19 W	Canais CATV Banda média A - I
		Super banda J - W
		Hiperbanda AA - EEE
		Banda baixa A5 - A1
		Canal especial 5A
		Ultrabanda 65 - 125
		<ul style="list-style-type: none">• Controle remoto sem fio• Pilhas "AAA"• Cabo coaxial RF• Transformador de adaptação

Os dados acima estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DO BRASIL LTDA. E A PHILIPS DA AMAZÔNIA S.A. INDÚSTRIA ELETRÔNICA, POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTE CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

- 1) PHILIPS DO BRASIL LTDA. E A PHILIPS DA AMAZÔNIA S.A. INDÚSTRIA ELETRÔNICA ASSEGURAM AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTE APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 LEGAL MAIS 275 ADICIONAL) CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA, QUE PASSA A FAZER PARTE DESTE CERTIFICADO.
- 2) ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:
 - A) O DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.
 - B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.
 - C) O PRODUTO FOR LIGADO À FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.
 - D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERADO OU RASURADO.
- 3) ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.
- 4) EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS, EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO / RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.
- 5) NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTE OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E / OU DO TÉCNICO AUTORIZADO, CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.
- 6) ESTE PRODUTO TEM GARANTIA INTERNACIONAL. O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUIDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.
- 7) A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E / OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTE TIPO DE MODIFICAÇÃO.

PHILIPS DO BRASIL LTDA.
E PHILIPS DA AMAZÔNIA S. A. INDÚSTRIA ELETRÔNICA.

DENTRO DO BRASIL, PARA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O PRODUTO OU PARA EVENTUAL NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DA REDE DE OFICINAS AUTORIZADAS, LIGUE PARA O CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL. 0800-123123 (DISCAGEM DIRETA GRATUITA) OU ESCREVA PARA A CAIXA POSTAL 21462 - CEP 04698-970 - SÃO PAULO - SP.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO: DE SEGUNDA À SEXTA-FEIRA, DAS 08:00 ÀS 19:00 H., AOS SÁBADOS DAS 08:00 ÀS 13:00 H.

PARA ATENDIMENTO FORA DO BRASIL CONTATE A PHILIPS LOCAL OU A:

PHILIPS CONSUMER SERVICE
BEUKENLAAN 2
5651 CD EINDHOVEN
THE NETHERLANDS

